



115. В темряві ночі тополі тріпочуть

V temrjavi nochi topol'i tripochut'
Rustling Poplars

Павло Тичина
Pavlo Tychyna

Юлій Мейтус
Jul'ij Mejtus

Moderato $\text{♩} = 44$

mf pp mf > pp

pp p

4 *pp parlando*

В тем-ря - ві но - чі то - по - лі трі - по - чуть... Ти - хо зіт - ха - є віт -
V tem-rja - vi no - chi to - po - l'i tri - po - chut'... *Ty - kho z'it - kha - je vit -*

tr > ppp

6 *p ten.*

- рець за вік - ном. Щось кві - точ - ки мов спро - сон - ня ше - по - чуть...
- rets' za vik - nom. Shchos' kvi - toch - ky mov spro - son - nja she - po - chut'...

p espress.

9 *pp* *p*

Бо - же, ко - ли я за - сну ти - хим сном?
Bo - zhe, ko - ly ja za - snu ty - khym snom?

p < sf

12

pp parlando

Чу - ю я го - лос, він ллеть - ся ти - хень - ко:
 Chu - ju ja ho - los, vin lljet' - sja ty - khen' - ko:

pp

sf

Poco meno mosso**Poco agitato** $\text{♩} = 63$

14

*ppp**f espr. molto*

- Вий - ди, ко - ха - ний, не бій - ся - це я. Ба - чиш - прий - шла,
 - Vyj - dy, ko - kha - nuj, ne bij - sja - tse ja. Ba - chysh - pryj - shla,

ppp

f espress. molto

p

p

16

cresc.

о - бій - ми ж ти, сер - день - ко, ну - бо, мій лю - бий, ці -
 o - bij - myzh ty, ser - den' - ko, nu - bo, mij lju - byj, ts' i -

p

cresc.

18

f

- луй: я тво - я.
 - luj: ja tvo - ja.

f

6

3 3 3 7

Tempo primo $\text{♩} = 44$ rit. pochiss. a tempo

20 *ten.* *p*

Кра - єть-ся сер-це... на - що спо-ми-на - ти?
Kra - jet'-sja ser-tse... na - shcho spo-my-na - ty?

sfpp *pp* *p espr.*

Più mosso A tempo

24

Зна - ю: ме - не не лю - би - ла во - на. Згад - ка ли - ши - ла - ся тіль-ки.
Zna - ju: me - ne ne lju - by - la vo - na. Z.had - ka ly - shy - la - sja t'il' - ky.

p

27 *pp* *ten.*

«Ко - ха - ти?» Ус - міх. Зіт - хан - ня: «Лиш
"Ko - kha - ty?" Us - mikh. Z'it - khan - nja: "Lysh

pp

31 *pp parlando*

згад - ка сум - на». Згад - ки ці - му - ки. Чо - го во - ни хо - чуть?
z.had - ka sum - na." Z.had - ky ts'i - mu - ky. Cho - ho vo - ny kho - chut'?

pp *p*

Poco agitato $\text{♩} = 63$ Tempo primo $\text{♩} = 44$

33 *p espr.*

Час те за-бу-ти вже. Цить, сер-це, цить...
 Chas te za-bu-ty vzhe. Tsyť, ser-tse, tsyť...

f *pp*

p espr.

36 *pp*

- Ми-лий, за-бу-ти? - То-по-лі-трі-по-чуть.
 - My-lyj, za-bu-ty? - To-po-l'i tri-po-chut'.

mf *ppp*

38 *p espr.* *pp* *ten.*

- Лю-бий, за-бу-ти? - Віт-рець ше-по-тить.
 - Lju-byj, za-bu-ty? - Vit-rets' she-po-tyť.

mf *pp* *ten.*

41 *pp* *p espr. molto*

Ти-ша. Знов шеп-че: - О вий-ди ж бо, ми-лий.
 Ty-sha. Znov shep-che: - O vyj-dy zh bo, my-lyj.

ppp *p* *p*

45 **Più mosso** *p* *ppp*

– Цить! Хтось смі - єть - ся о - там, за вік - ном.
– Tsyt'! Khtos' smi - jet' - sja o - tam, za vik - nom.

47 **A tempo** *p*

Ні, то то-по-лі вно-чі за-шу-мі-ли...
N'i, to to-po-l'i vno-chi za-shu-mi-ly...

50 *pp* *ten.*

Бо - же, ко - ли я за - сну ти - хим сном?
Bo - zhe, ko - ly ja za - snu ty - khym snom?

53